

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2022. november 14-én (hétfőn) 17.00 órakor kezdődött Közmeghallgatásról

**Az ülés helye:** Szlovák Ház  
2143 Kistarcsa, Rózsa utca 6.

**Jelen vannak:** Szabóné Tóth Katalin, elnök  
Csaja Mihályné elnökhelyettes  
Navratil Krisztina képviselő  
Jeney Ferencné képviselő

**Polgármesteri Hivatal részéről:** Csépanné Kövesi Tünde, igazgatási ügyintéző

*A jegyzőkönyvet Csépanné Kövesi Tünde készítette.*

### **Javasolt napirendi pont:**

#### **1. Közmeghallgatás**

Előadó: Szabóné Tóth Katalin, elnök

**Szabóné Tóth Katalin** üdvözli a megjelenteket. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 4 fő. Jegyzőkönyv hitelesítőnek Jeney Ferencnét javasolja, s a következő határozati javaslatot teszi fel szavazásra: a Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2022. november 14-i Közmeghallgatás jegyzőkönyv hitelesítőjének Jeney Ferencnét választja.

**Szavazáskor 4 fő volt jelen.**

*A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

### **47/2022. (XI.14) sz. határozat**

**Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2022. november 14-i ülés jegyzőkönyv hitelesítőjének Jeney Ferencné képviselőt választja.**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin, elnök

**Szabóné Tóth Katalin** ismerteti az ülés napirendi pontját és annak elfogadását szavazásra teszi fel: a Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az alábbiak szerint fogadja el tárgyalásra a napirendet:

1. Közmeghallgatás

**Szavazáskor 4 fő volt jelen.**

*A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:*

**48/2022. (XI.14.) sz. határozat**

**Kistarcsa Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy az alábbiak szerint fogadja el tárgyalásra a napirendet:**

**1. Közmeghallgatás**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Szabóné Tóth Katalin, elnök

**1. Közmeghallgatás**

**Szabóné Tóth Katalin** A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: KSZNÖ) 2022. évben végzett tevékenységét ismerteti:

A Kistarcsai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi beszámolója

Év elején egészségügyi okokból nem vállaltuk megszokott programjainkat, nem volt megtartva a Szlovák bál és nem vettünk részt a Böllérfesztiválon sem. Volt viszont tennivalónk bőven, hiszen a megvásárolt Szlovák Ház felújítása megkezdődött és ezzel együtt a mi teendőink is megsokszorozódtak, hiszen rengeteg papírmunkát, bejárást, egyeztetést, a kivitelezővel polgármesterrel, polgármesteri hivatal dolgozóival, sajtóval való együttműködést igényelt ez az időszak. Hálás köszönet a felsoroltak munkájáért, adományaikért.

Kulturális előadásokon vettünk részt: szlovák színdarabokon, sőt, mi szerveztük meg a színházba jutást más települések részére is, Szlovák Filmhéten, szomszéd települések programjain (Cinkota, Nagytarcsa, Maglód, Ecsér, Budapest, Sári). Örömmel néztük meg a Pannónia Együttes évfordulás műsorát, melyben szlovák vonatkozású koreográfiák is szerepeltek. Ugyancsak részt vettünk a Magyarországi Szlovák Szervezetek Szövetsége-Uniója közgyűlésén Békéscsabán.

A választások előtt az egyes régiókban kulturális műsorokat láttunk Dorogon, illetve Sáriban.

A helyi népviseletek bemutatásával vettünk részt a kiállításon a Kistarcsai Napok rendezvényén. Munkánkat bábuk kölcsönadásával segítette a Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézete, Ecsér ill. Rákoskeresztúr szlovák önkormányzatai, valamint a Városi Művelődési Sportközpont és Könyvtár szállítás, a Kistarcsai Kulturális Egyesület pedig a rendezés tekintetében.

A Csővári Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodást kötöttünk és részt vettünk a Muskátli Együttes 10 éves évfordulás ünnepi műsorán. Dorogon és Csőváron a Pannónia

Hagyományörző Együttes lépett fel.

Idén részt vettünk a Magyarországi Szlovákok Szövetsége által rendezett, „Spievanky a veršovačky” (Ének és versmondó verseny) megmérettetésén. Többnyire szlovák nyelvet tanuló gyerekek jelentkeznék a versenyre, de a Samu Zoltán- Liska Veronika házaspár legidősebb fia,

Barnabás vállalta, hogy a szlovák CD-n megjelent dalokból gyermekdalokat énekel szlovák nyelven. Első alkalommal továbbjutott a döntőbe, majd a döntőn kiváló teljesítményt ért el! Köszönet érte!

A benyújtott pályázatok eredményesek lettek, így támogatni tudtuk a Pannónia Együttes prágai fellépését, egyrészt szervezés, ügyintézés, fordítás tekintetében, másrészt az útiköltségük csökkentésében. Nyertünk még a Szlovák Ház átadásán műsort színesítő zenekar kifizetésére, ezeket a támogatásokat az Országos Szlovák Önkormányzat nyújtotta. A Magyarországi Szlovákok Szövetsége is értesített a nyertes pályázatról, az összeg átutalása megtörtént. Ezt a pénzt a „Pántlika” Nemzetiségi Folklorálalkozóra használjuk fel.

A LAVET Kft. -vel megállapodást írtunk alá közérdekű célra tett kötelezettségvállalásról, melynek során 2.000.000 Ft-ot ajánlottak fel kemenceépítésre. A kemence megépült, megtörtént az átadás-átvétel.

Ugyancsak felajánlásként kaptunk támogatást a polgármester úrtól, 350.000 Ft-ot a polgármesteri keret terhére a Szlovák Ház kerítésének kialakítására, valamint Kistarcsa Város Önkormányzata Képviselő-testületének határozata alapján 805.942 Ft-ot a ház minimális tereprendezésére.

A sok támogatásnak köszönhetően csodás házat vehettünk át, melyet aztán mi magunk rendeztünk be. A raktárból átszállítottuk a Néprajzi Gyűjtemény anyagát, melyből 1 konyhát és egy szobát rendeztünk be. Az eszközöket a gangon helyeztük el. A másik szobát bár közösségi célra kívánjuk használni, az egyik falat itt is a gyűjteménynek szenteltük. Ki lett alakítva egy kis konyha, mosdók és egy raktár is. Az udvart mi magunk virágosítottuk önkéntesek segítségével.

Június 19-én adtuk át a házat ünnepélyes keretek között, megtisztelték jelenlétükkel Vécsey László országgyűlési képviselő, Hollerné Racskó Erzsébet az Országos Szlovák Önkormányzat elnöke, Paulik László parlamenti szószólónk, ifj. Juhász István polgármester, Zsiák Péter alpolgármester és Zsiák Balázs képviselő is. Emellett megvalósítottuk a „Po stopách našich predkov”, „Elődeink nyomában” programot is, amelyen szomszéd települések vallási és kulturális hagyományait hasonlítjuk össze, szlovák kulturális műsor keretében. Felléptek Kistarcsa, Nagytarcsa és Csömör kulturális csoportjai. Az Úrnapról képviselőnk, Molnár-Navratil Krisztina tartott előadást.

A megnyitót követően megtekintették a néprajzi gyűjteményt különböző táborok résztvevői, egyéb csoportok és magánemberek. Az egyik kistarcsai facebook csoportban segítséget kért egy ifjú pár: hagyományos kistarcsai férfiviseletet keresett, mert ilyenben szeretnének házasságot kötni. Megbeszéltünk egy találkozózt és a kiállított ünnepi viseletet lefényképezték, tüzetesen átnézték, mert ilyen öltönyt szeretnének varratni.

Természetesen a helyi, régiós, és a honi szlovák média képviselői is nagy érdeklődést mutattak a csodálatosan szép házunk iránt, sőt nemrég az M1, valamint a Duna World műsorában és ugyancsak a Kossuth Rádióban is szerepeltünk.

A Magyarországi Szlovákok Napja Szarvason került megrendezésre, melyen 3 képviselőnk vett részt. Kitűnő helyszínen, sokszínű programban volt részünk.

A rákövetkező héten A Magyarországi Szlovák Szervezetek Szövetsége Uniója szervezésében Csaja Mihálynéval 3 napos kiránduláson vettünk részt Szlovákiában, a tagszervezetek elődeinek nyomában. Az elnök úr arra kért meg, mivel a Dolina Pestvidéki Szlovákok Regionális Egyesület részéről jómagam vagyok az Unió vezetőségének tagja, hogy szervezzem meg a belusai és nyitrai látogatást. A Belusában, illetve Nyitrán lakó Salaj és Lovas házaspárokkal való hosszú évek óta tartó barátságunknak köszönhetően, szervezésükben, mindkét helyen csodás napot töltöttünk. Belusa polgármestere kitett magáért: gazdagon megvendégelte és végig kalauzolta településén a nagyszámú résztvevőket, sőt egy életre szóló élményt nyújtott a Butkov hegyen lévő Isteni kegyelem szanktuáriumba tett látogatás során. A legutóbbi választások alkalmával a polgármester urat újraválasztották, sajnos Salaj František

képviselőt nem, pedig őt mindenki ismeri és szereti Kistarcsán.

Miután a Szlovák Ház udvara füvesítve lett a nyáron felváltva locsoltuk, nyírtuk a fűvet, sokat kellett foglalkozni vele. Sajnos az egyik fal vizesedik, ezt a gondot meg kell oldani. A kemence fölé is építeni kell tetőt, mivel tapasztott a fala. Hozzávaló faanyaggal megtámogatott minket a Dolina Egyesület.

Szeptemberben sikerült megtartani a Pántlika Nemzetiségi Folklórtalálkozót, ami igen sok szervezést igényelt és mivel minden nemzetiségi önkormányzat be akarta pótolni a sok programot, amit a pandémia miatt elhalasztott, a szokásosnál sokkal nehezebb volt fellépőket találni. A Görhönyfesztiválon ugyancsak sikerült a szokásos formát hozni, a hagyomány kategóriában első helyezést ért el az önkormányzatunk. A Kulturális Hét zárásaként az örökségét a Szlovák Házba vezetett.

Nyitrán a magyarországi szlovák esküvői viseletek kiállításán Antal Péter képviselőnk unokája és barátnője bemutatták a kistarcsai esküvői viseletet és Kohajda Istvánné elkísért minket, ő öltöztette be a menyasszonyt. Mindenki számára kimerítő volt ez, mert 1 nap alatt tettük meg az utat és mutattuk be a ruhát.

Szeptember végén a csömöri Báló Lipót Dalkör jóvoltából kipróbálhattuk a kemencét, megtanították hogyan bánjunk vele, de még sok gyakorlást igényel, mire magabiztosan sütünk benne. Ez alkalommal egy óvodás csoportot hívtunk meg, akik megtekintették a néprajzi gyűjteményt, végig kísérték a sütemények készítését, megsütését és megkóstolták a kész finomságokat.

Október elsején tartottuk meg a járvány miatt elmaradt lemezbemutatót, a Liska Veronika és Samu Zoltán által jegyzett kistarcsai dallamokat tartalmazó CD promócióját. dr. Király Katalin a Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézetének igazgatója kategóriánként szakszerű magyarázattal támasztotta alá a Liska Vera és középső fia, Samu Boldizsár által bemutatott dalokat. Az előadókat Samu Zoltán és zenekara kísérte. Feledhetetlen élményben volt részünk! Gasztronómiai élményben is részünk volt: a kitűnő bográcsos gulyáslevest Molnár Navratil Krisztina és Molnár György készítették, a kemencét Jeney Ferencné működtette és felügyelte a kapuszníyk (káposztás tásk) tésztaját Csaja Mihályné, Pozsonyi Görgyné, Gromolya Ferencné és jómagam készítettük. Pozsonyi Györgyné és Gromolya Ferencné és Antal Péterné minden tevékenységünkben segédkeznek.

A Városi Művelődési Sportközpont és Könyvtár (VMSK) idén tartotta először a Kistarcsai Kószáló programját, melyben több helyszínen zajlott a vetélkedő jellegű rendezvény. Egyik helyszíne a Szlovák Ház volt, itt régi használati eszközöket kellett felismerni a versenyző csapatoknak, közben természetesen megtekintették a gyűjteményt is. A program levezetője Klacsán Anett volt.

Legutóbb a Dolina Pestvidéki Szlovákok Regionális Egyesülete által rendezett Márton-napi Tollfosztón vettünk részt Csömörön. A kulturális műsor Szilágyiné Suba Éva emlékének lett szentelve. Kistarcsán hosszú éveken keresztül oktatta fiával, Szilágyi Zsolttal (ő még jelenleg is) a Pannónia Néptáncsoportban a Hagyományörző Csoportnak a szlovák táncokat, sok koreográfiát készített nekik. Ezek közül a rendezvényen hagyományörzőink Tirpák táncokat adtak elő nagyon nagy sikerrel, illetve a többi csoporttal együtt közös karikázót illetve verbunkot mutattak be, melyet a közönség kitörő örömmel fogadott. Köszönet a Hagyományörző Csoportnak lelkes munkájukért!

Következő programunk decemberben, Nemzetiségi nap keretében kerül megrendezésre. Erről a november végi ülésünkön fog határozat születni.

Itt szeretném megköszönni minden segítőknek a munkáját, akiket a beszámolómban is megemlítettem, legfőképpen helyettesemnek, Csaja Mihálynénak és képviselőinknek Antal Péternek, Jeney Ferencnének és Molnár-Navratil Krisztinának. Minden tevékenységünknel segítségünkre vannak Csépánné Kövesi Tünde és a Pénzügyi Osztály dolgozói.

A pénzügyek tekintetében: Működési és feladatalapú támogatást kapunk az államtól, előbbire

1.000.040,- Ft-ot, az utóbbira közel 900.000 Ft-ot. A feladatalapú támogatás összege már 3 éve, a pandémia miatt, ugyanakkora összegű, függetlenül attól, hogy milyen feladatokat végzünk. Nekünk viszont a ház átvétele miatt megnövekedtek a feladataink és kiadásaink. Reméljük a jövőben valamilyen módon kompenzálják ezt, mert az energiaárak miatt jóval kevesebb feladatra jut majd pénz.

### **Lakossági kérdés-hozzászólások:**

#### Rapai István

A Pannónia Néptáncgyűttes Hagyományőrző Csoportja nevében arról beszélt, hogy nagy örömmel mutatták be Szilágyiné Suba Éva koreográfiáit, mivel sok éven át oktatta őket és nagyon jó kapcsolat volt köztük. Teljes egyetértéssel fogadták, hogy az ő emlékét ápolja a 2022.11.12-én megtartott régiós program, a Dolina Pestvidéki Szlovákok Regionális Egyesülete rendezésében a Márton-napi Tollfosztó. Külön örömet okozott nekik, hogy felelevenítették több település közös karikázóját, illetve verbunkját. A közönség soraiban a bemutató frenetikus hatást váltott ki.

A rendezvényt többek között megtisztelte Soltész Miklós, a Miniszterelnökség Egyházakért és Nemzetiségekért Felelős Államtitkárság államtitkára, valamint Paulik Antal a magyarországi szlovátság parlamenti szószólója. Rapai István mindkettőjüknek megköszönte, hogy támogatásukal létrejöhett a kistarcsai Szlovák Ház, ők pedig gratuláltak neki, mint a Pannónia Néptáncgyűttes Hagyományőrző Csoportja vezetőjének és megjegyezték, hogy bár látják, hogy szeniorok, arra kéri a csoportot, hogy ne hagyják abba a szlovák hagyományok őrzését.

Szabóné Tóth Katalin megköszönte a hozzászólást, ő is gratulált a fellépéshez és örömet fejezte ki, hogy a szlovák táncgyűttesek őrzésével hozzájárulnak a kistarcsai szlovákok identitástudatának őrzéséhez, valamint fellépéseikkel színesítik a környező szlovák települések, illetve Kistarcsa kulturális életét.

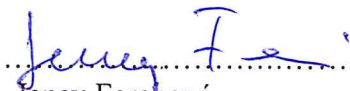
A kérdésekre adott válaszok után az elnök a közmeghallgatás keretein belül megköszönve a KSZNÖ képviselők és a szlovák közösség tagjainak áldozatos munkáját, a továbbiakban is sikeres együttműködést kíván.

Miután a lakosság részéről egyéb kérdés-hozzászólás nem hangzott el, Szabóné Tóth Katalin elnök az ülést bezárja.

K.m.f

  
Szabóné Tóth Katalin  
elnök



  
Jeney Ferencné  
jegyzőkönyv hitelesítő